



No. 39

N° 39

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

2nd Session
41st Parliament

2^e session
41^e législature

Monday
December 5, 2016

Lundi
5 décembre 2016

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Ian Deans, Member for the Electoral District of Wentworth from October 17, 1967 to February 1, 1979.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 12:02 p.m.

À 12 h 02, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics:-

Report on Toward Better Accountability (Chapter 5, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 112).

Rapport sur Améliorer la reddition de compte (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, chapitre 5) (document parlementaire no. 112).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act.

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Pursuant to the Order of the House dated November 24, 2016,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

Ordered for Third Reading.

Ordonné à la troisième lecture.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Third Report 2016 (Sessional Paper No. 113)

Troisième Rapport 2016 (Document sessionnel n° 113).

Report presented and adoption moved.

Rapport présenté et adoption proposée.

Mr. Dickson moved adjournment of the debate.

M. Dickson propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 77, An Act to enact the Kickstarting Public Participation Act, 2016. Mr. Hillier.

Bill 78, An Act to proclaim Eating Disorders Awareness Week. Ms. Armstrong.

Bill 79, An Act to proclaim the Nanjing Massacre Commemorative Day. Ms. Wong.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 77, Loi édictant la Loi de 2016 de démarrage de la participation citoyenne. M. Hillier.

Projet de loi 78, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation aux troubles de l'alimentation. M^{me} Armstrong.

Projet de loi 79, Loi proclamant le Jour commémoratif du massacre de Nanjing. M^{me} Wong.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the Order of the House dated October 6, 2016, referring Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills be discharged and that the bill be ordered for Third Reading; and

That the Order of the House dated October 20, 2016, referring Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month, to the Standing Committee on General Government be discharged and that the bill be ordered for Third Reading; and

That the Order of the House dated November 3, 2016, referring Bill 56, An Act to proclaim the month of November as Hindu Heritage Month, to the Standing Committee on Justice Policy be discharged and that the bill be ordered for Third Reading; and

That during Orders of the Day on Monday, December 5, 2016, the Orders for Third Reading of Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act; and

Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents; and

Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month; and

Bill 43, An Act to proclaim PANDAS/PANS Awareness Day; and

Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month; and

Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points; and

Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month; and

Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week

shall be called and considered consecutively; and

That fifteen minutes shall be allotted to the Third Reading Stage of each Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

That at the end of this time, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of each of the Bills without further debate or amendment; and

If a recorded vote is requested, all divisions shall be stacked and there shall be a single 5 minute division bell; and

That no vote may be deferred.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That sign language interpreters may be present on the floor of the Chamber today to interpret Statements by the Ministry and Responses.

PETITIONS

PÉTITIONS

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.

Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Mr. Potts.

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) Ms. MacLeod.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) and Mr. Walker.

A universal early childhood education and child care system (Sessional Paper No. P-81) Mr. Mantha.

Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Potts.

Cancel Strong Breeze Wind Project in Dutton Dunwich (LRP-1 contracts) (Sessional Paper No. P-100) Mr. Crack.

Cancel LRP I contracts such as Nation Rise Wind project in North Stormont (Sessional Paper No. P-119) Mr. McDonnell.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act.

Troisième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 34, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 36, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 44, Loi proclamant le mois de mars Mois du patrimoine bangladais.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried on the following division:-

Troisième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux points de récompense.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 71

Albanese	Des Rosiers	MacLaren	Munro
Anderson	Dhillon	MacLeod	Naqvi
Armstrong	Dickson	Malhi	Nicholls
Bailey	Dong	Mangat	Oosterhoff
Baker	Fife	Mantha	Potts
Ballard	Flynn	Martins	Qaadri
Barrett	Gélinas	Martow	Rinaldi
Berardinetti	Hardeman	Matthews	Sandals
Bisson	Harris	Mauro	Scott
Bradley	Hillier	McDonell	Smith
Chan	Hoggarth	McGarry	Thibeault
Chiarelli	Hunter	McMahon	Vanthof
Clark	Jaczek	McMeekin	Vernile
Coe	Jones	McNaughton	Walker
Colle	Kiwala	Milczyn	Yakabuski
Crack	Lalonde	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Yurek
Del Duca	Leal	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Zimmer
Delaney	MacCharles	Moridi	

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month.

Troisième lecture du projet de loi 56, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine hindou.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Third Reading of Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week.

Troisième lecture du projet de loi 63, Loi proclamant la Semaine des infirmières praticiennes et infirmiers praticiens.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office on December 5, 2016.

Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Bill 28, An Act to amend the Children's Law Reform Act, the Vital Statistics Act and various other Acts respecting parentage and related registrations.

Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.

Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

La Vice-Présidente a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 5 décembre 2016.

Projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance, la Loi sur les statistiques de l'état civil et diverses autres lois en ce qui concerne la filiation et les enregistrements connexes.

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Mr. Naqvi moved,

M. Naqvi propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of this House relating to Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That at the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every questions necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

The House adjourned at 5:57 p.m.

À 17 h 57, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président
DAVE LEVAC
 Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
 PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
 DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
 L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Human Rights Legal Support Centre, 2015-2016 Annual Report (No. 110) (Tabled December 2, 2016).

Provincial Judges Pension Board, Twenty-Eighth Report for the period April 1, 2015-March 31, 2016 / Commission de retraite des juges provinciaux, Vingt-huitième rapport pour la période du 1er avril 2015 au 31 mars 2016 (No. 109) (Tabled December 2, 2016).

Public Health Ontario, 2015-2016 Annual Report / Santé publique Ontario, 2015-2016 Rapport annuel (No. 111) (Tabled December 5, 2016).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 101, 102, 107, 108 and 109.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Oxford County and landfill construction (Sessional Paper No. P-59):
 (Tabled October 19, 2016) Mr. Hardeman.

Electricity debt (Sessional Paper No. P-60):
 (Tabled October 18, 2016) Mrs. Martow.
 (Tabled October 4, 2016) Mr. Wilson.

Shingles Vaccine (Sessional Paper No. P-67):
 (Tabled November 17, 21, 2016) M^{me} Gélinas.
 (Tabled November 15, 2016) Mr. Hatfield.
 (Tabled October 26, 2016) Mr. Mantha.
 (Tabled October 17, 2016) Miss Taylor.

Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68):
 (Tabled October 18, 25, 27; November 1, 2016) Mr. Wilson.
 (Tabled October 27, 2016) Mr. Yakabuski.

Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69):
 (Tabled October 18, 19, 31; November 1, 2016) Mr. Bailey.
